

## NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from

heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets. We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

### <This week>

8/4 Communion 9:30-40 am  
Sunday Service (Japanese and English) 10:00-11:30 am

### <Next week>

8/11 Sunday Service (Japanese and English) 10:00-11:30 am

### <Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

- ❖ **Mini-Church** (Small gathering with a friendly and warm atmosphere)
- ❖ **New Life Class** (First Step to follower's life)
- ❖ **Covenant Class** (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings. We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

<ONLINE GIVING> → <https://yourchurch.jp/wpe/offerings/>

1-10-10 Morino, Machida, Tokyo 194-0022

Pastors: Mari Ikeda, Andy Nagahara

Phone: 042-812-8851 e-mail: [contact@yourchurch.jp](mailto:contact@yourchurch.jp)



<https://yourchurch.jp>

bulletin

August 4, 2024 Vol.31 No.31

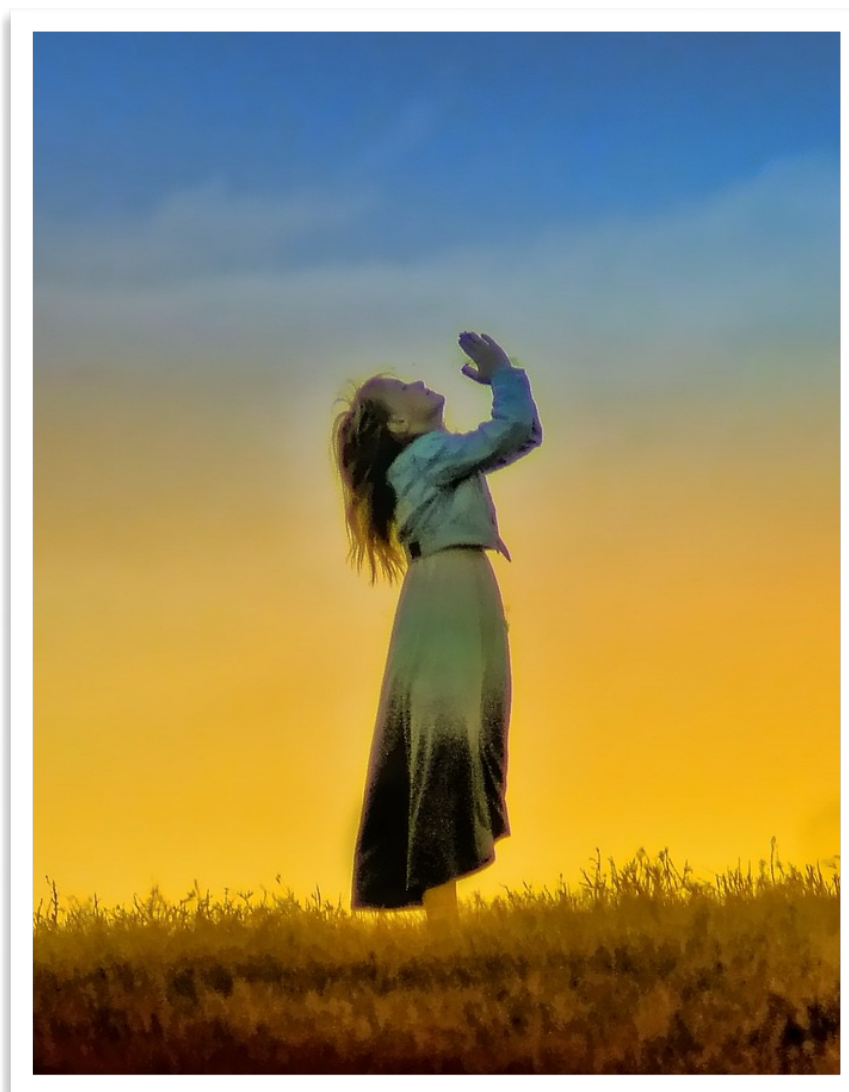


Image by Barbara Jackson from Pixabay

## ニカイア信条(日本カトリック司教協議会訳)

私は信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。私は信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、私たち人類のため、私たちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となりました。ポンティオ・ピラトのもとで、私たちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者(せいしゃ)と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。私は信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。私は、聖なる、普遍の、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらず唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みません。アーメン。

### <今週>

8/4 (日) 聖餐式 9:30-40  
礼拝(日本語・英語) 10:00-11:30

### <来週>

8/11 (日) 礼拝(日本語・英語) 10:00-11:30

### <そのほかの集まり・クラス>

- ❖ ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。
- ❖ ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び
- ❖ カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び

### <献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると信じています。(マラキ3:10) また、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7) とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、またそれぞれの自発的な意志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

<オンライン献金> <https://yourchurch.jp/wpj/offerings/>

〒194-0022 東京都町田市森野1-10-10 牧師: 池田真理・永原アンディ  
Phone: 042-812-8851 email: [contact@yourchurch.jp](mailto:contact@yourchurch.jp)



<https://yourchurch.jp>

週報

2024/8/4 Vol.31 No.31



Image by Barbara Jackson from Pixabay

# What to ask God to protect our heart

Andy Nagahara

1. The Heart of Worship (1): Calling upon the Lord (1, 2)
2. Guard our lips and our heart so that they may be upright (3,4)
3. Having someone who admonishes us with compassion (5)
4. Hoping for the defeat of evil (6, 7)
5. The Heart of Worship (2): Turning to the Lord and taking refuge in him (8-10)

## Summary

This verse sings about the basic attitudes we should expect from worship and what we should seek in it. Worship is a place where we can spend intimate time with God and where we can escape from our difficulties. If we do not have God's protection, the weakness of our hearts will cause disaster. God protects and guides the gathering of people called the church as His body. We support one another in that, and we carry out God's work in the world.

## For Discussion

1. Why did the psalmist call on God to hurry up and come?
2. How can we get a friend who will lovingly admonish us?

0 A psalm of David.

1 O LORD, I call to you; come quickly to me. Hear my voice when I call to you.

2 May my prayer be set before you like incense; may the lifting up of my hands be like the evening sacrifice.

3 Set a guard over my mouth, O LORD; keep watch over the door of my lips.

4 Let not my heart be drawn to what is evil, to take part in wicked deeds with men who are evildoers; let me not eat of their delicacies.

5 Let a righteous man strike me--it is a kindness; let him rebuke me--it is oil on my head. My head will not refuse it. Yet my prayer is ever against the deeds of evildoers;

6 their rulers will be thrown down from the cliffs, and the wicked will learn that my words were well spoken.

7 {They will say,} "As one plows and breaks up the earth, so our bones have been scattered at the mouth of the grave."

8 But my eyes are fixed on you, O Sovereign LORD; in you I take refuge--do not give me over to death.

9 Keep me from the snares they have laid for me, from the traps set by evildoers.

10 Let the wicked fall into their own nets, while I pass by in safety.

2024年8月4日（詩編 141）

# 自分の心を守るために神様に願うべきこと

永原アンディ

1. 礼拝の心(1):主を呼び求める（1, 2）

2. 唇と心の正しさを保てるように守ってください（3,4）

3. 慈しみを持って戒めるてくれる人を持つ（5）

4. 悪の敗北を期待する（6, 7）

5. 礼拝の心(2):主に目を向け、主に逃れる（8-10）

## 要約

この詩では、礼拝に期待すべき基本的な態度と、その中で求めるべきことが歌われています。礼拝は神様と親しく過ごす場であり、私たちが困難から逃げ込んでこられるところでもあります。私たちの心の弱さは、神様に守っていただかなければ、災いを引き起こします。神様は教会という人々の集まりをご自身の体として守り導いてくださいます。私たちは、その中であっては互いに支え合い、この世にあっては神様の働きを担っています。

## 話し合いのために

1. 詩人はなぜ神様に急いで来てほしいと呼びかけたのでしょうか？
2. どうしたら慈しみを持って戒めてくれる友を得ることができますか？

1 賛歌。ダビデの詩。主よ、私はあなたを呼び求めます。急いで来てください。あなたに呼びかけるとき私の声に耳を傾けてください。

2 私の祈りがあなたの前に香として供えられますように。高く上げた両手がタバの供え物となりますように。

3 主よ、私の口に見張りを置き私の唇の戸を守ってください。

4 私の心を悪事に向けないでください不正を働く者らと共に不正を重ねることがありませんように。彼らの差し出すごちそうを食べることがありませんように。

5 正しき人が慈しみをもって私を打ち私を戒めますように。悪しき者の油が私の頭に塗られることがありませんように。彼らの悪行の中にあってもなお私の祈りを献げます。

6 彼らの支配者らが岩の傍らに投げ落とされる時彼らは私の言葉を心地よいものとして聞くようになるでしょう。

7 地で石臼が砕かれるように彼らの骨は陰府の口にまき散らされます。

8 主よ、わが主よ、あなたに目を向けあなたのもとに逃れます。私の魂を捨て置かないでください。

9 私を守ってください彼らが仕掛けた網の罠から悪事を働く者の罠から。

10 悪しき者がこぞって自らの網に落ちますように。私はその間に逃れ去ります。